

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EEG) nr. 3267/82 van de Raad van 3 december 1982 houdende vijfde wijziging van Verordening (EEG) nr. 351/79 betreffende de toevoeging van alcohol aan tot de wijnsector behorende produkten** 1
- * Verordening (EEG) nr. 3268/82 van de Raad van 3 december 1982 met betrekking tot de levering van magere-melkpoeder bij wijze van voedselhulp aan Honduras** 2
- Verordening (EEG) nr. 3269/82 van de Commissie van 6 december 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 3
- Verordening (EEG) nr. 3270/82 van de Commissie van 6 december 1982 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 5
- * Verordening (EEG) nr. 3271/82 van de Commissie van 2 december 1982 betreffende de regeling van toepassing op de invoer in Frankrijk van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit China** 7
- * Verordening (EEG) nr. 3272/82 van de Commissie van 6 december 1982 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2237/77 met betrekking tot het bedrijfsformulier te gebruiken met het oog op de constatering van de inkomens in de landbouwbedrijven** 10
- * Verordening (EEG) nr. 3273/82 van de Commissie van 6 december 1982 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3433/81 met betrekking tot de verdeling van de invoer van conserven van gekweekte paddestoelen van oorsprong uit derde landen** 11
- Verordening (EEG) nr. 3274/82 van de Commissie van 6 december 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker 13
- Verordening (EEG) nr. 3275/82 van de Commissie van 6 december 1982 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten . . 14

Inhoud (vervolg)

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

82/822/EEG :

- * **Eenenvertigste richtlijn van de Commissie van 19 november 1982 tot wijziging van de bijlagen van Richtlijn 70/524/EEG van de Raad betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding 16**

82/823/EEG :

- * **Beschikking van de Commissie van 19 november 1982 houdende machtiging van de Franse Republiek tot toepassing van een intracommunautair toezicht ten aanzien van de invoer van T-shirts, van oorsprong uit Turkije, die in de Gemeenschap in het vrije verkeer zijn gebracht 20**

82/824/EEG :

Beschikking van de Commissie van 22 november 1982 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor produkten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagascar en Swaziland 22

82/825/EEG :

- * **Beschikking van de Commissie van 23 november 1982 tot wijziging van Beschikking 82/351/EEG waarbij bepaalde delen van het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland officieel vrij van varkenspest worden verklaard 23**

82/826/EEG :

- * **Beschikking van de Commissie van 24 november 1982 betreffende beschermende maatregelen tegen de verspreiding van klassieke varkenspest . . . 24**

82/827/EEG :

- * **Beschikking van de Commissie van 24 november 1982 betreffende beschermende maatregelen tegen de verspreiding van klassieke varkenspest . . . 25**

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 3267/82 VAN DE RAAD

van 3 december 1982

houdende vijfde wijziging van Verordening (EEG) nr. 351/79 betreffende de toevoeging van alcohol aan tot de wijnsector behorende produkten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3082/82⁽²⁾, inzonderheid op artikel 42, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat, in afwachting van de vaststelling van de bepalingen tot aanvulling of harmonisatie van de definities van parelwyn en van de produkten van post 22.06 van het gemeenschappelijk douanetarief, de geldigheidsduur van de bepalingen genoemd in artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 351/79⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3658/81⁽⁴⁾, met een jaar dient te worden verlengd; dat de opge-

dane ervaring aantoont dat deze verlenging geen moeilijkheden zal opleveren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 351/79 wordt de datum „31 december 1982” vervangen door „31 december 1983”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 december 1982.

Voor de Raad

De Voorzitter

Ch. CHRISTENSEN

⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 326 van 23. 11. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 90.

⁽⁴⁾ PB nr. L 366 van 22. 12. 1981, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3268/82 VAN DE RAAD**van 3 december 1982****met betrekking tot de levering van magere-melkpoeder bij wijze van voedselhulp aan Honduras**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1037/82 van de Raad van 26 april 1982 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van magere-melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde gespecialiseerde instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1982 ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 7,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1038/82 van de Raad van 26 april 1982 betreffende de levering van magere-melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde gespecialiseerde instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1982 ⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2037/82 ⁽³⁾, voorziet in een reservevoorraad van 10 990 ton magere-melkpoeder; dat er nog bepaalde hoeveelheden van deze reserve beschikbaar zijn;

Overwegende dat de Gemeenschap een verzoek om voedselhulp in de vorm van magere-melkpoeder heeft

ontvangen van Honduras; dat de behoeften van dit land het verlenen van hulp door de Gemeenschap rechtvaardigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Van de hoeveelheid magere-melkpoeder die nog beschikbaar is van de in Verordening (EEG) nr. 1038/82 bedoelde reserve, wordt 2 000 ton als voedselhulp aan Honduras toegewezen. Voor 1 000 ton wordt de wijze van financiering bepaald door de waarde van de magere-melkpoeder in het cif-stadium.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 december 1982.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

Ch. CHRISTENSEN

⁽¹⁾ PB nr. L 120 van 1. 5. 1982, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 120 van 1. 5. 1982, blz. 3.⁽³⁾ PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 6.

VERORDENING (EEG) Nr. 3269/82 VAN DE COMMISSIE

van 6 december 1982

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke
ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de
waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die
in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbe-
leid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽⁴⁾, inzonderheid op
artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn
bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries
en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Veror-
dening (EEG) nr. 2118/82 ⁽⁵⁾ en de verordeningen die
deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatste :

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers
voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge
op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden ten opzichte van de munteenheden
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige
streefje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 3
december 1982 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2118/82 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans
geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van
deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),
van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde
produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de
bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 december
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 44.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 december 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/ton)
		Heffingen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	110,28
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	150,17 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	102,88 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	106,90
10.04	Haver	85,53
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	109,63 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	28,35 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	100,78 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andere granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	168,44
11.01 B	Meel van rogge	158,11
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	246,08
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	180,74

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 3270/82 VAN DE COMMISSIE

van 6 december 1982

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2119/82⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 3 december 1982 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 december 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 47.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 december 1982 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	<i>(Ecu / ton)</i>			
		Lopend 12	1 ^e term. 1	2 ^e term. 2	3 ^e term. 3
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Mais, andere dan maishybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	<i>(Ecu / ton)</i>				
		Lopend 12	1 ^e term. 1	2 ^e term. 2	3 ^e term. 3	4 ^e term. 4
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 3271/82 VAN DE COMMISSIE

van 2 december 1982

betreffende de regeling van toepassing op de invoer in Frankrijk van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit China

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3061/79 van de Raad van 20 december 1979 betreffende de gemeenschappelijke regeling van toepassing op de invoer van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit de Volksrepubliek China ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2007/82 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11, leden 4 en 5,

Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3061/79 de voorwaarden voor de instelling van kwantitatieve maxima worden vastgesteld; dat de invoer in Frankrijk van bepaalde in de bijlage vermelde textielprodukten (categorieën 23, 29, 31, 33 en 80) van oorsprong uit China, het in lid 3 van genoemd artikel bedoelde niveau heeft overschreden of dreigt te overschrijden;

Overwegende dat overeenkomstig het bepaalde in artikel 11, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3061/79 aan China een verzoek om overleg ter kennis is gebracht; dat de betrokken produkten, in afwachting van de resultaten van het aldus ingeleide overleg, voorlopig onderworpen zijn aan kwantitatieve maxima;

Overwegende dat de betrokken produkten, die tussen 1 januari 1982 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening uit China zijn uitgevoerd, in mindering moeten worden gebracht op de ingestelde kwantitatieve maxima;

Overwegende dat deze kwantitatieve maxima geen belemmering vormen voor de invoer van de onder deze maxima vallende produkten die vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening uit China zijn verzonden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité textielprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoer in Frankrijk van de produkten van de in de bijlage genoemde categorieën van oorsprong uit China, is onderworpen aan de kwantitatieve maxima als in die bijlage neergelegd, zulks onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 2.

Artikel 2

1. Er wordt overgegaan tot het in het vrije verkeer brengen van de in artikel 1 bedoelde produkten, die vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening uit China naar Frankrijk zijn verzonden en die nog niet in het vrije verkeer zijn gebracht, zulks op voorwaarde dat een inschepingscertificaat wordt overgelegd waaruit blijkt dat de verzending daadwerkelijk vóór die datum heeft plaatsgevonden.

2. Alle hoeveelheden produkten die op of na 1 januari 1982 uit China zijn verzonden en in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in mindering gebracht op het vastgestelde kwantitatieve maximum. Dit voorlopige kwantitatieve maximum vormt echter geen belemmering voor de invoer van de onder dit maximum vallende doch vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening uit China verzonden produkten.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot de inwerkingtreding van een verordening tot definitieve vaststelling van een kwantitatief maximum na beëindiging van het thans hangende overleg.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 december 1982.

Voor de Commissie

Lorenzo NATALI

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 345 van 31. 12. 1979, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 216 van 24. 7. 1982, blz. 1.

BIJLAGE

Categorie	GDT-nummer	NIMEXE-code (1982)	Omschrijving	Derde landen	Lid-Staten	Eenheid	Kwantitatieve beperkingen van 1 januari tot en met 31 december 1982
23	56.05 B	56.05-51; 55; 61; 65; 71; 75; 81; 85; 91; 95; 99	Garens van synthetische of van kunstmatige stapelvezels (of van afval van synthetische of van kunstmatige vezels), niet gereed voor de verkoop in het klein: B. van kunstmatige vezels: Garens van kunstmatige stapelvezels, niet gereed voor de verkoop in het klein	China	F	ton	300
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42; 43; 44	Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbinnenkleding: B. andere: Geweven mantelpakken en broekpakken voor dames, meisjes en kinderen (andere dan die voor baby's), daaronder begrepen uit twee of drie delen bestaande pakken welke gewoonlijk samen besteld, verpakt, verstuurd en verkocht worden, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige textielvezels, met uitzondering van skikleding	China	F	1 000 st.	40
31	61.09 D	61.09-50	Korsetten, jarretellegordels, korselets (gaines), bustehouders, bretels, jarretelles, kousebanden, sokophouders en dergelijke artikelen, van weefsel (brei- of haakwerk daaronder begrepen), ook indien elastisch: Bustehouders, geweven of van brei- of haakwerk	China	F	1 000 st.	450
33	51.04 A III a) 62.03 B II b) 1	51.04-06 62.03-96	Weefsels van synthetische of van kunstmatige continuvezels (weefsels van monofil en weefsels van strippen of van artikelen van dergelijke vorm, bedoeld bij post 51.01 of bij post 51.02, daaronder begrepen): A. van synthetische vezels: Zakken voor verpakkingsdoeleinden: B. van weefsels van andere textielstoffen: II. andere: Weefsels vervaardigd van strippen of dergelijke van polyethyleen of van polypropyleen met een breedte van minder dan 3 m; van deze strippen of dergelijke gewezen zakken	China	F	ton	235

Categorie	GDT-nummer	NIMEXE-code (1982)	Omschrijving	Derde landen	Lid- Staten	Eenheid	Kwantitatieve beperkingen van 1 januari tot en met 31 december 1982
80	61.02 A 61.04 A	61.02-01 ; 03 61.04-01 ; 09	Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbovenkleding : A. Babykleding ; meisjeskleding tot en met handelsmaat 86 : Damesonderkleding, meisjesonderkleding en kinderonderkleding : A. Babykleding ; meisjeskleding tot en met handelsmaat 86 : Geweven kleding voor baby's, van wol, van katoen of van synthetische of kunstmatige textielvezels	China	F	ton	70

VERORDENING (EEG) Nr. 3272/82 VAN DE COMMISSIE

van 6 december 1982

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2237/77 met betrekking tot het bedrijfsformulier te gebruiken met het oog op de constatering van de inkomens in de landbouwbedrijven

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 79/65/EEG van de Raad van 15 juni 1965 tot oprichting van een boekhoudkundig informatienet betreffende de inkomens en de bedrijfs-economische positie van de landbouwbedrijven in de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2143/81⁽²⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2237/77 van de Commissie⁽³⁾ de inhoud is vastgesteld van het bedrijfsformulier dat moet worden gebruikt voor de constatering van de inkomens in de landbouwbedrijven;

Overwegende dat de met behulp van het bedrijfsformulier verzamelde gegevens in overeenstemming dienen te zijn met de definities die deel uitmaken van de communautaire regelingen, en meer in het bijzonder met die welke voorkomen in Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden⁽⁴⁾;

Overwegende dat wijzigingen in de structuur van het bedrijfsformulier vermeden dienen te worden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Gemeenschappelijk Comité van het informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De definities en instructies met betrekking tot het bedrijfsformulier voorkomend in rubriek „6. Probleem-

gebied” in bijlage II, deel II, sub A, van Verordening (EEG) nr. 2237/77 worden gelezen als volgt:

„6. Probleemgebied

Aangegeven dient te worden of het grootste gedeelte van de landbouwgrond van het bedrijf al of niet ligt in een gebied als bedoeld in Richtlijn 75/268/EEG van de Raad betreffende de landbouw in bergstreken en sommige probleemgebieden⁽¹⁾:

- 1 = het grootste gedeelte van de landbouwgrond van het bedrijf ligt buiten de bedoelde gebieden,
- 2 = het grootste gedeelte van de landbouwgrond van het bedrijf ligt in een probleemgebied in de zin van artikel 3, leden 4 en 5, van Richtlijn 75/268/EEG,
- 3 = het grootste gedeelte van de landbouwgrond van het bedrijf ligt in een berggebied in de zin van artikel 3, lid 3, van Richtlijn 75/268/EEG,
- 4 = code 4 wordt vermeld in de Lid-Staten waar de desbetreffende gebieden zo talrijk en van zulke kleine omvang zijn dat de gegevens niet significant zijn.

⁽¹⁾ PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van het boekjaar 1983/1984.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 109 van 23. 6. 1965, blz. 1859/65.

⁽²⁾ PB nr. L 210 van 30. 7. 1981, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 263 van 17. 10. 1977, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3273/82 VAN DE COMMISSIE

van 6 december 1982

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3433/81 met betrekking tot de verdeling van de invoer van conserven van gekweekte paddestoelen van oorsprong uit derde landen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 516/77 van de Raad van 14 maart 1977 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1118/81 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1796/81 van de Raad van 30 juni 1981 betreffende maatregelen ten aanzien van de invoer van conserven van gekweekte paddestoelen ⁽³⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1796/81 is bepaald dat de hoeveelheid die ieder jaar met vrijstelling van een extra bedrag kan worden ingevoerd, onder de leverende landen moet worden verdeeld, waarbij rekening moet worden gehouden met het traditionele handelsverkeer en met nieuwe leverende landen ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3433/81 van de Commissie ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2801/82 ⁽⁵⁾, deze hoeveelheid voor 1982 is

verdeeld ; dat nu deze verdeling voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1983 moet worden vastgesteld ;

Overwegende dat uit ervaring is gebleken dat de wekelijkse mededeling door de Lid-Staten van de hoeveelheden waarvoor invoercertificaten zijn aangevraagd met goed gevolg kan worden vervangen door de maandelijks mededeling van de afgegeven certificaten ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 3433/81 wordt gewijzigd als volgt :

1. Artikel 1 wordt als volgt gelezen :

„Artikel 1

De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1796/81 vastgestelde hoeveelheid wordt voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1983 als volgt over de Lid-Staten verdeeld :

(nettogewicht in ton)

Land van invoer \ Land van oorsprong	China	Korea	Taiwan	Hong-Kong	Spanje	Overige
België	278	—	10	—	12	—
Luxemburg						
Denemarken	536	20	—	—	—	—
Duitsland	24 065	5 331	891	430	1 014	1 514
Griekenland	7	7	108	—	60	54
Frankrijk	2	—	6	—	—	8
Ierland	—	—	—	—	—	—
Italië	3	—	4	—	—	11
Nederland	62	50	13	—	—	—
Verenigd Koninkrijk	124	22	104	4	—	—

⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 30. 4. 1981, blz. 10.

⁽³⁾ PB nr. L 183 van 4. 7. 1981, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 346 van 2. 12. 1981, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB nr. L 295 van 21. 10. 1982, blz. 25.

De bovenvermelde hoeveelheden kunnen worden herzien op basis van de gegevens betreffende de hoeveelheden waarvoor tot en met 30 september 1983 certificaten zijn afgegeven, ten einde de hoeveelheden te bepalen die in 1983 nog mogen worden ingevoerd.”.

2. Artikel 7 wordt als volgt gelezen :

„Artikel 7

De Lid-Staten doen de Commissie maandelijks mededeling van de hoeveelheden waarvoor invoercertificaten zijn afgegeven :

— onder opgave van de oorsprong waarop de certificaten betrekking hebben,

— onder specificatie van de hoeveelheden waarvoor de certificaten zijn afgegeven met of zonder de in artikel 6 bedoelde vermelding.

Deze mededelingen worden de Commissie gedaan uiterlijk op de negende van elke maand voor de gegevens betreffende de in de voorafgaande maand afgegeven certificaten.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 3274/82 VAN DE COMMISSIE

van 6 december 1982

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/82 ⁽²⁾, inzon-
derheid op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1716/82 ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3265/
82 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1716/82 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,

leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor
ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte
suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 december
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 189 van 1. 7. 1982, blz. 42.

⁽⁴⁾ PB nr. L 343 van 4. 12. 1982, blz. 13.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 6 december 1982 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	<i>(Ecu/100 kg)</i> Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	38,84 36,47 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 3275/82 VAN DE COMMISSIE
van 6 december 1982
tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte
produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/
82⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad
van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
de Toetredingsakte van Griekenland⁽⁴⁾, inzonderheid
op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de
waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die
in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbe-
leid moeten worden toegepast⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁶⁾, inzonderheid op
artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van
granen en rijst verwerkte produkten geldende
heffingen zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr.
3169/82⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 3266/82⁽⁸⁾;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatste :

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers
voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge
op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden ten opzichte van de munteenheden
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige
streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 3
december 1982 vastgestelde koersen;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil
tussen de heffing van het basisprodukt met meer dan
3,02 Ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de
heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve,
krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr.
1579/74⁽⁹⁾, overeenkomstig de bij deze verordening
gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr.
2744/75⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1459/82⁽¹¹⁾, bedoelde op basis van granen en rijst
verwerkte produkten te innen heffingen, vastgesteld in
de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr.
3169/82, worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 december
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

⁽⁵⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁶⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 332 van 27. 11. 1982, blz. 11.

⁽⁸⁾ PB nr. L 343 van 4. 12. 1982, blz. 14.

⁽⁹⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 22.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 december 1982 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Heffingen	
	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
11.01 D ⁽²⁾	159,83	153,79
11.02 A IV ⁽²⁾	159,83	153,79
11.02 B I a) 2 aa)	90,17	87,15
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	156,81	153,79
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	156,81	153,79
11.02 B II a) ⁽²⁾	149,11	146,09
11.02 C I ⁽²⁾	178,76	175,74
11.02 C IV ⁽²⁾	139,72	136,70
11.02 D I ⁽²⁾	115,06	112,04
11.02 D IV ⁽²⁾	90,17	87,15
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	90,17	87,15
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	176,92	170,88
11.02 E II a) ⁽²⁾	203,75	197,71
11.02 F I ⁽²⁾	203,75	197,71
11.02 F IV ⁽²⁾	159,83	153,79
11.02 G I	88,42	82,38
11.07 A I a)	206,40	195,52
11.07 A I b)	156,97	146,09
11.08 A III	203,59	183,04
11.09	514,14	332,80

⁽²⁾ Voor het onderscheid tussen de producten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de producten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder post 11.02.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

EENENVEERTIGSTE RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 19 november 1982

tot wijziging van de bijlagen van Richtlijn 70/524/EEG van de Raad betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding

(82/822/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de veertigste Richtlijn 82/474/EEG van de Commissie⁽²⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende dat in Richtlijn 70/524/EEG is bepaald dat de inhoud van de bijlagen voortdurend moet worden aangepast aan de ontwikkeling van de wetenschappelijke en technische kennis;

Overwegende dat bepaalde technologische toevoegingsmiddelen anders moeten worden ingedeeld wegens de uitwerking die zij hebben en in bepaalde gevallen het gebruik daarvan moet worden beperkt;

Overwegende dat het nodig is gebleken de toevoegingsmiddelen die tot de groep van de silicaten behoren en die in de diervoeding mogen worden gebruikt, te specificeren;

Overwegende dat moet worden vastgesteld op welke voorwaarden het antibioticum „Nosiheptide” en het coccidiostaticum „Nicarbazin” mogen worden gebruikt;

Overwegende dat het onderzoek van verschillende toevoegingsmiddelen die thans in bijlage II zijn opgenomen en waarvan het gebruik op nationaal niveau uit hoofde daarvan is toegepast, niet is beëindigd; dat het derhalve wenselijk is de duur van de toelatingstermijn voor deze stoffen voor een bepaalde periode te verlengen;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor diervoeders,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen van Richtlijn 70/524/EEG worden als volgt gewijzigd:

1. In bijlage I:

- a) worden in deel E „Emulgatoren, stabilisatoren, verdikkingsmiddelen en geleermiddelen” onder post E 490 „1,2-Propaandiol” in de kolom „Diersoort” de vermelding „Honden” en in de kolom „Maximumgehalte” de vermelding „53 000” geschrapt;
- b) wordt aan deel G „Conserveermiddelen” de onderstaande post toegevoegd:

Nr. EEG	Toevoegingsmiddelen	Chemische formule, beschrijving	Diersoort	Maximumleeftijd	Minimumgehalte	Maximumgehalte	Andre bepalingen
					ppm van het volledige diervoeder		
E 490	1,2-Propaandiol		Honden			53 000	Alle diervoeders

(¹) PB nr. L 270 van 14. 12. 1970, blz. 1.

(²) PB nr. L 213 van 21. 7. 1982, blz. 22.

c) wordt deel L „Bindmiddelen, verdunningsmiddelen en stollingsmiddelen” gelezen :

Nr. EEG	Toevoegingsmiddelen	Chemische formule, beschrijving	Diersoort	Maximumleeftijd	Minimum-gehalte	Maximum-gehalte	Andere bepalingen
					ppm van het volledige diervoeder		
E 330	L. Bindmiddelen, verdunningsmiddelen en stollingsmiddelen Citroenzuur		} Alle diersoorten				} Alle diervoeders. Inachtneming van de bepalingen van artikel 10, lid 1, sub h)
ex E 470	Natrium-, kalium- en calciumstearaten						
E 550	Lignosulfonaten						
E 551a	Kieselzuur, neergeslagen en gedroogd						
E 551b	Colloïdaal silicium						
E 551c	Kieselgoer (diatomeeënaarde, gezuiverd)						
E 552	Calciumsilicaat, synthetisch						
E 553	Natrium- en aluminiumsilicaat, synthetisch						
E 554	Asbestvrij natuurlijk mengsel (ongeveer 1/1) van chloriet en steatiet						

2. In bijlage II :

a) deel A „Antibiotica” :

aa) wordt „30 november 1982” in de kolom „Duur van de toelating” vervangen door „30 november 1983” voor post nr. 24 „Mocimycine”,

bb) wordt post nr. 25 „Nosiheptide” gelezen :

Nr. EEG	Toevoegingsmiddelen	Chemische formule, beschrijving	Diersoort	Maximumleeftijd	Minimum-gehalte	Maximum-gehalte	Andere bepalingen	Duur van de toelating
					ppm van het volledige diervoeder			
25	Nosiheptide	$C_{51}H_{41}N_{11}O_{12}S_6$	Mestkippen	—	1	10	Toediening verboden vanaf ten minste 5 dagen vóór het slachten	} 30 november 1983
			Varkens	6 maanden	2	20	Toediening verboden vanaf ten minste 5 dagen vóór het slachten	

b) deel B „Coccidiostatica en andere geneeskrachtige stoffen” :

aa) wordt „30 november 1982” in de kolom „Duur van de toelating” vervangen door „30 november 1983” voor de volgende posten :

Nr. 16 : Meticlorpindol/methylbenzoaat (mengsel van 100 delen a) en 8,35 delen b)),

Nr. 20 : Amprolium/sulfachinoxaline/ethopabaat (mengsel van 18 delen a), 10,8 delen b) en 0,9 deel c)),

Nr. 21 : Amprolium/sulfachinoxaline/ethopabaat/pyrimethamine (mengsel van 20 delen a), 12 delen b), 1 deel c) en 1 deel d)),

Nr. 22 : Halofuginone,

Nr. 24 : Lasalocide-natrium ;

bb) wordt post nr. 6 gelezen :

Nr. EEG	Toevoegingsmiddelen	Chemische formule, beschrijving	Diersoort	Maximumleeftijd	Minimum-gehalte	Maximum-gehalte	Andere bepalingen	Duur van de toelating
					ppm van het volledige diervoeder			
6	Nicarbazin	4,4'-dinitrocarbanilide-2-hydroxy-4,6-dimethylpyrimidine	Mestkippen	—	100	125	Toediening verboden vanaf ten minste 7 dagen vóór het slachten	30 november 1983

cc) wordt bij post nr. 19 de vermelding „Nifursol” toegevoegd in de kolom „Toevoegingsmiddelen” en wordt „30 november 1982” in de kolom „Duur van de toelating” vervangen door „30 november 1983”;

c) deel C „Emulgatoren, stabilisatoren, verdikkingsmiddelen en geleermiddelen” : worden post nr. 4 „1,2-Propaandiol” en post nr. 5 „1,3-Butaandiol” geschrapt ;

d) deel D „Conserveermiddelen” ;

aa) wordt „30 november 1982” in de kolom „Duur van de toelating” vervangen door „30 november 1984” voor de volgende posten :

nr. 3 : Zoutzuur,

nr. 4 : Zwavelzuur,

nr. 5 : Formaldehyde ;

bb) wordt post nr. 16 gelezen :

Nr. EEG	Toevoegingsmiddelen	Chemische formule, beschrijving	Diersoort	Maximumleeftijd	Minimum-gehalte	Maximum-gehalte	Andere bepalingen	Duur van de toelating
					ppm van het volledige diervoeder			
16	Natriumnitriet (E 250)		Honden, katten	—		200	Alle diervoeders	30 november 1983

cc) worden onderstaande posten toegevoegd :

Nr. EEG	Toevoegingsmiddelen	Chemische formule, beschrijving	Diersoort	Maximumleeftijd	Minimum-gehalte	Maximum-gehalte	Andere bepalingen	Duur van de toelating
					ppm van het volledige diervoeder			
19	1,2-Propaandiol		Katten				Alle diervoeders	30 november 1983
20	1,3-Butaandiol		Honden, katten				Alle diervoeders	30 november 1983

e) deel D ter „Proteïnevrije stikstofverbindingen” : wordt „30 november 1982” in de kolom „Duur van de toelating” vervangen door „13 juli 1984” voor de volgende posten :

nr. 1 : Cyaanzuur,

nr. 2 : Triuret ;

f) deel F „Groeibevorderende stoffen” : wordt „30 november 1982” in de kolom „Duur van de toelating” vervangen door „30 november 1984” voor de volgende posten :

nr. 2 : Carbadox,

nr. 3 : Olaquinox ;

g) deel G „Bindmiddelen, verdunningsmiddelen en stollingsmiddelen”: worden post nr. 1 „Silicum” en post nr. 2 „Asbestvrije silicaten, met uitzondering van calciumsilicaten” gelezen :

Nr. EEG	Toevoegingsmiddelen	Chemische formule, beschrijving	Diersoort	Maximumleeftijd	Minimum-gehalte	Maximum-gehalte	Andere bepalingen	Duur van de toelating
					ppm van het volledige diervoeder			
1	Bentoniet en montmorilloniet		} Alle diersoorten				} Alle diervoeders	} 30 november 1983
2	Vermiculiet							
3	Asbestvrije kablinehoudende klei							
4	Asbestvrije natuurlijke mengsels van chloriet en steatiet andere dan mengsel E 554							

Artikel 2

De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om op 31 mei 1983 aan artikel 1, punt 1, te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 3

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 19 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 19 november 1982

houdende machtiging van de Franse Republiek tot toepassing van een intracommunautair toezicht ten aanzien van de invoer van T-shirts, van oorsprong uit Turkije, die in de Gemeenschap in het vrije verkeer zijn gebracht

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(82/823/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 115, eerste alinea,

Gelet op Beschikking 80/47/EEG van de Commissie van 20 december 1979 betreffende de maatregelen inzake toezicht en bescherming die de Lid-Staten mogen treffen ten aanzien van de invoer van bepaalde produkten van oorsprong uit derde landen die in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer zijn gebracht⁽¹⁾, inzonderheid op de artikelen 1 en 2,

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1842/71 van de Raad van 21 juni 1971⁽²⁾ inzake de vrijwaringsmaatregelen voorzien in het Associatieakkoord tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije, de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 2770/82 van 15 oktober 1982⁽³⁾ beschermende maatregelen ingesteld heeft ten aanzien van de invoer in de Gemeenschap van T-shirts van post ex 60.04 B van het gemeenschappelijk douanetarief, categorie 4, van oorsprong uit Turkije;

Overwegende dat dergelijke vrijwaringsmaatregelen werden toegestaan wegens de aanzienlijke en snelle stijging van de betrokken invoer in de Gemeenschap en wegens de daaruit voortvloeiende schade voor de betrokken Europese producenten;

Overwegende dat overeenkomstig de aldus ingestelde beschermingsmaatregelen de invoer in de Gemeenschap van T-shirts van oorsprong uit Turkije voor de periode van 16 oktober 1982 tot 31 december 1982 beperkt werd tot een contingent van 1 200 000 stuks;

Overwegende dat gezien de verschillende marktvoorwaarden in de Gemeenschap en de bijzondere gevoeligheid van deze sector van de communautaire industrie dit communautair contingent over de Lid-Staten werd verdeeld op een wijze waarbij rekening wordt gehouden met deze elementen; dat het aan Frankrijk toegewezen aandeel 22 000 stuks bedraagt;

Overwegende dat de ongelijkheden die blijven bestaan in de momenteel geldende voorwaarden voor de invoer van de betrokken produkten in de verschillende Lid-Staten verleggingen van het handelsverkeer kunnen veroorzaken;

Overwegende dat, ten einde de verleggingen van het handelsverkeer die de economische moeilijkheden in

de betrokken sector dreigen te vergroten of te verlenen, vlug op te sporen, de Franse Regering op 4 november 1982 een verzoek krachtens artikel 2 van Beschikking 80/47/EEG tot instelling van een voorlopig intracommunautair toezicht bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen heeft ingediend voor de invoer van T-shirts, van oorsprong uit Turkije, die in de andere Lid-Staten in het vrije verkeer zijn gebracht;

Overwegende dat de Commissie heeft onderzocht of ten aanzien van de betrokken invoer intracommunautaire toezichtsmaatregelen krachtens artikel 2 van Beschikking 80/47/EEG mochten worden genomen;

Overwegende dat uit dit onderzoek is gebleken dat het risico bestaat dat verleggingen van het handelsverkeer plaatsvinden in de andere Lid-Staten; dat deze verleggingen de met de bovenbedoelde vrijwaringsmaatregelen beoogde doelstellingen in gevaar brengen en de economische moeilijkheden in de betrokken productiesector vergroten of verlengen;

Overwegende dat het derhalve dienstig is Frankrijk ertoe te machtigen een voorlopig intracommunautair toezicht in te stellen op de invoer van T-shirts, van oorsprong uit Turkije, die in de andere Lid-Staten in het vrije verkeer zijn gebracht, tot en met het verstrijken van de geldigheidsduur van voornoemde Verordening (EEG) nr. 2770/82,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Franse Republiek wordt ertoe gemachtigd tot en met 31 december 1982 een intracommunautair toezicht in te stellen op de invoer van textielprodukten van categorie 4 bedoeld in de bijlage, van oorsprong uit Turkije en die in de andere Lid-Staten in het vrije verkeer zijn gebracht, overeenkomstig het bepaalde in Beschikking 80/47/EEG.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 19 november 1982.

Voor de Commissie

Ivor RICHARD

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 16 van 22. 1. 1980, blz. 14.

⁽²⁾ PB nr. L 192 van 26. 8. 1971, blz. 14.

⁽³⁾ PB nr. L 292 van 16. 10. 1982, blz. 12.

BIJLAGE

Categorie	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code (1982)	Omschrijving	Land van oorsprong
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19; 20; 22; 23; 24; 26; 41; 50; 58; 71; 79; 89	Onderkleding van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk: Overhemden en sporthemden, T-shirts, hemdtruien (sous-pulls), tricotpakken, maillots de corps en dergelijke artikelen van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk, van katoen of van synthetische textielvezels, T-shirts en sous-pulls van kunstmatige textielvezels, andere dan kledingstukken voor baby's	Turkije

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 november 1982

betreffende de afgifte van invoercertificaten voor produkten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagascar en Swaziland

(82/824/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 435/80 van de Raad
van 18 februari 1980 inzake de regeling voor land-
bouwprodukten en bepaalde door verwerking van
landbouwprodukten verkregen goederen, van
oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische
gebied en de Stille Oceaan of uit landen en gebieden
overzee⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 3019/81⁽²⁾, en met name op artikel 23,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2377/80 van de
Commissie van 4 september 1980 houdende bijzon-
dere bepalingen voor de toepassing van het stelsel van
de invoer- en uitvoercertificaten in de sector rund-
vlees⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1617/82⁽⁴⁾, en met name op artikel 15, lid 6, sub b) i),Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG)
nr. 435/80 invoercertificaten voor produkten van de
sector rundvlees kunnen worden afgegeven; dat de
invoer evenwel de voor ieder van de betrokken uitvoe-
rende derde landen vastgestelde hoeveelheid niet mag
overschrijden;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 15, lid 1, sub
b), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 voor produkten
van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagascar en
Swaziland, de hoeveelheden, uitgedrukt in vlees zonder
been, waarvoor van 1 tot en met 10 november 1982
certificaten zijn aangevraagd, de voor deze landen
beschikbare hoeveelheden niet overschrijden; dat
bijgevolg voor de aangevraagde hoeveelheden invoer-
certificaten kunnen worden afgegeven;Overwegende dat de hoeveelheden moeten worden
vastgesteld waarvoor vanaf 1 december 1982 invoercer-
tificaten kunnen worden aangevraagd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De volgende Lid-Staten geven op 21 november 1982
invoercertificaten af betreffende produkten van de
sector rundvlees, uitgedrukt in vlees zonder been, van
oorsprong uit sommige Staten in Afrika, het Caribi-
sche gebied en de Stille Oceaan, van de onderstaande
hoeveelheden en landen van oorsprong:

1. Duitsland:
 - 10,0 ton van oorsprong uit Madagascar;
2. Verenigd Koninkrijk:
 - 166,4 ton van oorsprong uit Botswana,
 - 45,0 ton van oorsprong uit Swaziland.

*Artikel 2*Aanvragen om certificaten kunnen overeenkomstig
artikel 15, lid 6, sub b) ii), van Verordening (EEG) nr.
2377/80 gedurende de eerste 10 dagen van december
1982 worden ingediend voor de volgende hoeveel-
heden rundvlees zonder been:

Botswana:	7 751,5 ton
Kenia:	142,0 ton
Madagascar:	7 270,3 ton
Swaziland:	2 008,8 ton.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 22 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 55 van 28. 2. 1980, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 302 van 23. 10. 1981, blz. 4.⁽³⁾ PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.⁽⁴⁾ PB nr. L 180 van 24. 6. 1982, blz. 24.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 23 november 1982

tot wijziging van Beschikking 82/351/EEG waarbij bepaalde delen van het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland officieel vrij van varkenspest worden verklaard

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(82/825/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 80/1095/EEG van de Raad van 11
november 1980 houdende voorschriften welke ertoe
strekken het grondgebied van de Gemeenschap vrij
van klassieke varkenspest te maken en te houden⁽¹⁾,
en met de name op artikel 7, lid 2,Gelet op Beschikking 82/112/EEG van de Commissie
van 22 januari 1982 houdende goedkeuring van het
door de Bondsrepubliek Duitsland ingediende
programma voor de versnelde uitroeiing van klassieke
varkenspest⁽²⁾,Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland het
plan voor de uitroeiing van de klassieke varkenspest
regionaal uitvoert ;Overwegende dat bij Beschikking 82/351/EEG⁽³⁾
bepaalde delen van het grondgebied van de Bondsre-
publiek Duitsland officieel vrij van varkenspest werden
verklaard ;Overwegende dat sindsdien andere gebieden voldoen
aan de gestelde vereisten, en dat het bijgevolg nodig is
deze streken toe te voegen aan de delen van het
grondgebied aangeduid in artikel 1 van Beschikking
82/351/EEG ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*De lijst van de gebieden bedoeld in artikel 1 van
Beschikking 82/351/EEG wordt aangevuld met de
volgende gebieden : „Lüneburg, Hannover, Braunsch-
weig, Gießen”.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek
Duitsland.

Gedaan te Brussel, 23 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 325 van 1. 12. 1980, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 45 van 17. 2. 1982, blz. 27.⁽³⁾ PB nr. L 157 van 8. 6. 1982, blz. 26.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 24 november 1982

betreffende beschermende maatregelen tegen de verspreiding van klassieke varkenspest

(82/826/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26
juni 1964 inzake veterinaire rechtelijke vraagstukken op
het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer
in runderen en varkens⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Richtlijn 82/61/EEG⁽²⁾, en met name op artikel 9,Overwegende dat zich een uitbraak van varkenspest
heeft voorgedaan in een beperkt gebied van het grond-
gebied van België; dat deze uitbraak een gevaar kan
betekenen voor de veestapel van de andere Lid-Staten,
aangezien ze een aanzienlijk aantal dieren invoeren;Overwegende dat het bijgevolg noodzakelijk is dat de
andere Lid-Staten gepaste maatregelen nemen om zich
te beschermen gedurende de periode die nodig is voor
het uitroeien van deze ziekte;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*Lid-Staten zullen de invoer op hun grondgebied
verbieden van levende varkens die afkomstig zijn van
het volgende gedeelte van de provincie Antwerpen inBelgië, de gemeente Baarle-Hertog niet inbegrepen:
het gebied dat wordt begrensd in het westen door
Rijksweg 20 vanaf de Nederlandse grens tot het klaver-
blad met de autoweg E3; in het noorden door de
Nederlandse grens en in het zuiden door de autoweg
E3 vanaf het klaverblad met Rijksweg 20.*Artikel 2*Het gezondheidscertificaat, voorzien bij Richtlijn
64/432/EEG van de Raad dat de varkens vergezelt die
vanuit België worden verzonden, moet aangevuld
worden met het volgende: „Dieren conform met de
beschikking van de Commissie van 24 november
1982.”.*Artikel 3*De Commissie volgt de evolutie van de toestand en
onderhavige richtlijn wordt eventueel gewijzigd in
functie van deze evolutie.*Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 24 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 1977/64.⁽²⁾ PB nr. L 29 van 6. 2. 1982, blz. 13.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 24 november 1982

betreffende beschermende maatregelen tegen de verspreiding van klassieke varkenspest

(82/827/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinaire rechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 82/61/EEG⁽²⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende dat zich een uitbraak van varkenspest heeft voorgedaan in een beperkt gebied van het grondgebied van Nederland; dat deze ziekte een gevaar kan betekenen voor de veestapel van de andere Lid-Statens, aangezien ze een aanzienlijk aantal dieren invoeren;

Overwegende dat het bijgevolg noodzakelijk is dat de andere Lid-Statens gepaste maatregelen nemen om zich te beschermen gedurende de periode die nodig is voor de uitroeiing van deze ziekte;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Lid-Statens zullen de invoer op hun grondgebied verbieden van levende varkens die afkomstig zijn van het volgende gebied, in de Provincie Noord-Brabant van Nederland, dat als volgt begrensd wordt:

- Gemeente Bergeyk: Rijksweg 69 vanaf de Rijksgrens met België tot de Maay; de Maay vanaf Rijksweg 69 overgaand in Burgemeester Aartsiaan, overgaand in Burgemeester Magneetstraat, overgaand in het Hof tot Eerselse dijk; Eerselse dijk overgaand in Stokkelen;
- Gemeente Eersel: Stokkelen tot Hazenstraat; Hazenstraat tot Provinciale weg S 18; Provinciale weg S 18 tot Provinciale weg S 17, Provinciale weg S 17;
- Gemeente Hoogeloon: Provinciale weg S 17;
- Gemeente Bladel Netesel: Provinciale weg S 17 tot Sniederslaan; Sniederslaan tot de Markt; Markt,

Europalaan, overgaand in Neterselse weg overgaand in de Muiler overgaand in de Blikker tot de Ley;

- Gemeente Hooge en Lage Mierde: de Ley overgaand in Neterselse dijk tot de Kemperbaan; Kemperbaan;
- Gemeente Hilvarenbeek: Kemperbaan overgaand in Lage Mierdse weg, overgaand in Geldersstraat; Vrijthof; Paardenstraat tot Doelerstraat; Doelerstraat overgaand in Tilburgse weg tot Goirlese dijk; Goirlese dijk overgaand in Beekse dijk;
- Gemeente Goirle: Beekse dijk tot Kerkstraat; Kerkstraat overgaand in Bergstraat overgaand in Poppelse weg tot de rijksgrens met België; rijksgrens met België;
- Gemeente Hilvarenbeek: rijksgrens met België;
- Gemeente Hooge en Lage Mierde: rijksgrens met België;
- Gemeente Reusel: rijksgrens met België;
- Gemeente Bergeyk: rijksgrens met België;
- Gemeente Luyksgestel: rijksgrens met België.

Artikel 2

Het gezondheidscertificaat, voorzien bij Richtlijn 64/432/EEG van de Raad en dat de levende varkens verstuurd uit Nederland vergezelt, moet vervolledigd worden met „Dieren in overeenstemming met de beschikking van de Commissie van 24 november 1982.”.

Artikel 3

De Commissie zal de ontwikkeling van de toestand volgen en zal deze beschikking aanpassen in overeenstemming met de ontwikkeling.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 24 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 1977/64.⁽²⁾ PB nr. L 29 van 6. 2. 1982, blz. 13.

**HOGER ONDERWIJS IN DE EUROPESE GEMEENSCHAP
EEN HANDBOEK VOOR STUDENTEN**

Uitgave 1981

Het Handboek voor Studenten is tot stand gekomen om studenten en degenen die hen in studieaangelegenheden raad geven en voorlichten, behulpzaam te zijn. Dit in alle talen van de Gemeenschap gepubliceerde boekwerk verstrekt de benodigde basisinformatie aan hen die van plan zijn om enige tijd in een andere Lid-Staat hoger onderwijs te volgen.

Het Handboek voor Studenten bevat een hoofdstuk over elke Lid-Staat van de Gemeenschap. Elk hoofdstuk bestaat uit twee hoofddeelten: een beschrijvende tekst en een aanhangsel. De tekst geeft algemene informatie over de organisatie van het hoger onderwijs, de instellingen voor hoger onderwijs en de mogelijke diploma's, de toelatingsvoorwaarden en aanvraagprocedures, de studiekosten, taalvereisten en beurzen, alsmede aanwijzingen betreffende belangrijke sociale aspecten zoals sociale zekerheid, studiebegeleiding, huisvesting etc. Het aanhangsel bevat een lijst met adressen van organisaties en instellingen, waarbij verdere inlichtingen en/of aanvraagformulieren verkrijgbaar zijn, een bibliografie van nationaal informatiemateriaal, in bijna alle gevallen een overzicht over de studiemogelijkheden aan instellingen voor hoger onderwijs en per nationale bijdrage één verklarende woordenlijst van begrippen die niet vertaald zijn.

Bovendien bevat het Handboek, naast nationale bijdragen, afzonderlijke bijdragen voor het Europacollege te Brugge en het Europees Universitair Instituut te Florence.

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands.

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

Ecu 4,35 Bfr. 180 Fl. 12,50

± 350 blz.

Publikatie nr. CB-32-81-253-NL-C

ISBN 92-825-2435-3

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

DE TOESTAND VAN DE LANDBOUW IN DE GEMEENSCHAP

Verslag 1981

Dit is het zevende jaarverslag over de situatie in de landbouw in de Gemeenschap dat wordt gepubliceerd. Het bevat overzichten en statistieken over de algemene situatie (economische context, wereldmarkten), de produktiefactoren, de structuren en de marktsituatie voor de verschillende landbouwprodukten, de belemmeringen voor de gemeenschappelijke landbouwmarkt, de situatie van de consumenten en de producenten, de financiële aspecten. Ook de algemene vooruitzichten en de verwachtingen voor de markten van landbouwprodukten komen aan de orde.

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands

419 blz.

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

19,60 Ecu 800 Bfr. 53 Fl.

Publikatie nr. CB-32-81-641-NL-C

ISBN 92-825-2710-7

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

INDELING VAN CHEMISCHE PRODUKTEN IN HET DOUANETARIEF VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

IN ZES TALEN

- Twintigduizend chemische benamingen (internationale aanvaarde algemene benamingen, systematische benamingen en synoniemen);
- Zes talen: Deens (deel I), Duits (deel II), Engels (deel III), Frans (deel IV), Italiaans (deel V) en Nederlands (deel VI);
- Corresponderende benamingen in de zes talen (deel VII).

Dit werk biedt de mogelijkheid:

- onmiddellijk de tariefindeling (post en onderverdeling) te vinden van de chemische produkten in het douanetarief van de Europese Gemeenschappen uitgaande van een benaming in één van de zes talen,
- de overeenstemmende benamingen in de andere talen op te zoeken (meertalig gespecialiseerd woordenboek).

De chemische benamingen kunnen gebruikt worden om toegang te krijgen tot de databank van chemische produkten van de Europese Gemeenschappen (ECDIN).

Ieder deel (met uitzondering van deel VII) kan afzonderlijk worden verkregen.

Prijs per ééntalig deel: Ecu 9,60, Bfr. 400, Fl. 27,10.

Prijs van een ééntalig deel samen met het resttalig deel: Ecu 36,30, Bfr. 1 500, Fl. 103.

Prijs van het volledige werk: Ecu 72, Bfr. 3 000, Fl. 203.

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

